

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA
Facultad de Periodismo y Comunicación Social



Tesis de grado
Memoria gráfica

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA
Facultad de Periodismo y Comunicación Social

Tesis de Grado

Carrera: Licenciatura en Comunicación Social, Orientación Periodismo. Sede La Plata

Tema: Producción Gráfica

Nombre: “Revista Cambalache, un atropello a la razón”

Tesistas:

Audine, Milagros | DNI 35.017.493 | Legajo 17928/4 | Teléfono (02254) 15-457446 |
Dirección 24 N°1476, La Plata | **Email** milagrosaudine@gmail.com

Miscia, Iván | DNI 34.948.772 | Legajo 18158/8 | Teléfono (0221)15-4083836 |
dirección 143 N°1501, La Plata | **Email** ivanmiscia@hotmail.com

Núñez, Nicolás | DNI: 34.708.279 | Legajo 18181/8 | Teléfono (0221)15-5747947 |
dirección 136 bis N°501, La Plata | **Email** nico_3lp@hotmail.com

Director: Mariano Fernández. Lic. en Comunicación Social (UNLP). Becario Doctoral CONICET, Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales. (IdIHCS/UNLP). Docente de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social (UNLP) y de área Transdepartamental de Crítica de Artes (IUNA)

Co-Director: Matías David López. Lic. en Comunicación Social

Programa: Comunicación, Periodismo y Medios

Fecha de presentación: Octubre, 2013

INDICE

Agradecimientos.....	5
Abstrac.....	6
Palabras clave.....	6
Capítulo 1	
Justificación.....	8
Objetivo.....	12
Búsqueda de antecedentes.....	13
Capítulo 2	
Marco teórico.....	17
Capítulo 3	
Marco metodológico.....	24
Realización/Producción.....	25
Formatos de contenido.....	40
Capítulo 4	
Destinatarios.....	44
Financiamiento y circulación.....	44
Capítulo 5	
Palabras finales.....	50
Anexo.....	54
Bibliografía.....	57

AGRADECIMIENTOS

A Mariano Fernández y Matías López por la dirección y sugerencias para la realización de esta producción. A los entrevistados. Gracias.

Cambalache, *un atropello a la razón*.

Estas líneas están dedicadas a aquellos que me apoyaron en el transcurso de la carrera y en la realización de Cambalache. En primer lugar, debo agradecer a mis viejos, hermanos y abuelos, por el apoyo infinito y el aliento a disfrutar mi profesión. En segundo lugar, a mis compañeros de tesis, Iván y Nicolás, que vivieron conmigo la aventura de realizar la revista. A todos ellos, muchas gracias.

Milagros Audine.

A mi Mamá. A Mario, Mauro y la vieja. Al Sapi y Mili.

Iván Miscia.

A Iván y Milagros por las cosas compartidas. A mis viejos y mi hermana por el apoyo de todos los días. Gracias.

Nicolás Nuñez.

ABSTRAC

La tesis de grado consistió en la realización y producción de una revista cultural multitemática. El contenido aborda varios temas de la cotidianidad social y mediática, novedades de las artes en general, así como también acepciones de la cultura urbana.

Cada número cuenta con producciones propias en formato de entrevistas, notas informativas, de opinión, secciones con participaciones de especialistas, crónicas, gráficos de humor, agenda de espectáculos culturales, lanzamientos, etc.

La revista en su totalidad fue realizada por el staff de tesistas. Quienes no solo se encargaron de la tarea periodística y editorial, sino que también de otras actividades como las de fotografiar, diagramar, ilustrar y diseñar. Es así como el producto final contó con una fuerte propuesta en imágenes fotográficas en las secciones de entrevistas, así como también ilustraciones, collages o fotomontajes en las notas de opinión, informativas y crónicas.

En todos los formatos de contenido, tanto el diseño de fondo como la tipografía, los colores, los elementos de titulación y el encolumnado, se caracterizaron según el perfil de cada entrevistado y de los factores que construyen la temática que se aborda en dicho texto.

Cambalache se concibe dentro de las publicaciones de periodicidad mensual, cuya distribución comercial será en la Ciudad de La Plata y alrededores.

PALABRAS CLAVE

Cambalache - Comunicación - Cultura - Periodismo cultural - Revista - Producción Gráfica.

CAPÍTULO 1

JUSTIFICACIÓN

Objetivo

BÚSQUEDA de antecedentes

JUSTIFICACIÓN

Partiendo de la premisa que la cultura es inseparable del concepto de comunicación, nos hemos propuesto la tarea de producir un medio gráfico propio. Precisamente una revista cultural llamada: “Cambalache, un atropello a la razón”. Desde luego usamos una concepción de “lo cultural” que ocupe diversos campos de estudio, puesto que, como lo afirma Néstor García Canclini: “la cultura abarca el conjunto de los procesos sociales de producción, circulación y consumo de la significación en la vida social”¹. Por tal motivo, nuestra revista se propone el tratamiento de varios temas actuales, con el objetivo de problematizar y reflexionar sobre los mismos.

Consideramos una revista cultural a aquellas publicaciones impresas e ilustradas, dedicadas a las artes escénicas, la literatura, la música, las artes visuales, el cine, el diseño y los medios audiovisuales y multimedia. Así como también, aquellas divulgaciones relacionadas al pensamiento político, a la historia y las ciencias sociales, etc.

Nuestra vida cotidiana se encuentra actualmente atravesada por innumerables objetos electrónicos que hacen cada vez, el mundo más pequeño. Lo que se llama: aldea global, parece achicarse con el paso del tiempo. “El proceso de mundialización es un fenómeno social total que impregna el conjunto de las manifestaciones culturales (...), que se reproduce y se deshace incesantemente y se reviste de una dimensión abarcadora, englobando otras formas de organización social: etnias y naciones”². Pues ese rol que hoy vemos naturalizado en dichos artefactos virtuales, hace no muchos años, era objeto de las revistas culturales.

Como una reivindicación a lo que originalmente fue la voz de innumerables ideas y ensayos de otra considerable magnitud de libros, es que no subestimamos el poder de una revista en la actualidad, por más que suene anticuado, y nos sumergimos en la

¹ Néstor García Canclini. *Cultura y Comunicación: entre lo global y lo local* (FPyCS, 1997).

² Ortiz, Renato. “Cultura y sociedad global”. En “Mundialización y cultura”. Buenos Aires – Madrid. Alianza 1997. Pág 47

tarea de problematizar la realidad, el entorno social y refrescar el concepto de “cultura” en nuestros días.

Cambalache surge con la necesidad de tener un canal propio de expresión y volcar allí saberes del campo de la comunicación. Discutirlos y examinarlos. Saber quiénes ocupan hoy en día, dentro de las distintas ramas del arte, la política y la cultura, los principales temas que hacen a las áreas de socialización entre la gente. Pues “Cambalache” quiere hablar, conocer y discutir con ellos su percepción de la realidad. Tal como en otros tiempos lo hizo “Pelo”, “Cerdos y Peces”, “Humor” y “Caras y Caretas”, entre otras.

Cambalache es el escenario en el cual asumimos nuestros roles como comunicadores. Representa nuestra idea de abrir un camino hacia el ámbito laboral, desde una perspectiva propia, joven, renovada, de discusión con lo establecido, partiendo de una producción de conocimiento innovadora.

Nuestra revista es enteramente de producción propia. Buscamos generar decisiones editoriales que tengan relación con nuestra forma de pensar lo cultural. Desde una multiplicidad de temas, Cambalache integra las artes, pero así también sus perspectivas, y las pone a disposición del lector para que también sea parte del proceso que crea significaciones.

¿Por qué una revista? Porque allí se mezclan las letras, las imágenes, las fotografías, el diseño, la reflexión y las distintas ideas que luego darán forma al mundo. Además dicho soporte funciona como acopio de material de archivo para ser consultado en distintos lapsos de tiempo, cuyo contenido sirva, no solo para enfocar el presente, sino también para futuras producciones culturales.

JUSTIFICACIONES PERSONALES

Milagros Audine

Mi justificación de por qué hacer una revista cultural se remonta a mi infancia. Desde pequeña, mis padres me influenciaron en la lectura de libros y revistas. El material que me brindaban para estudiar, ante la falta de internet, provenía de allí. Por mi casa circulaban revistas como Antejitos, Billiken y Genios.

Mi atención hacia este soporte no se limitaba sólo a géneros infantiles. Recuerdo visitar con ansias los consultorios, peluquerías y todos aquellos lugares que tuvieran salas de espera. No sólo me llamaban la atención el uso de imágenes, sino las tipografías de los textos, las publicidades, el contenido, la lectura de los índices.

Ya de adolescente, comencé a guardar todas mis revistas y a hacerme coleccionista. Mes a mes compraba Cinemanía, Ohlalá, Rolling Stone, La pulseada, Caras y Caretas, etc. Si alguien daba algún pilón, yo era la primera persona que las pedía y las guardaba.

Personalmente, siempre me sentí cómoda con una revista. Cuasi obsesiva, trataba de no escribirlas y tampoco de recortarlas. Para mí, eran material de lectura, de archivo, de memoria, de placer, de disfrute. Cuando leo una, no sólo miro el cuerpo del texto, sino que observo las imágenes, tipografías, diseños especiales, hasta leo el staff.

Es por tal motivo, que para mí realizar una revista desde su idea hasta el producto terminado, es un desafío para demostrar lo aprendido durante años, que va más allá de la facultad, porque las revistas realmente han formado parte de mi vida.

Iván Miscia

Una vez egresados de la carrera en Comunicación, planear un lugar de trabajo propio, surge de la ansiedad de comenzar con el ejercicio a la profesión, así como también, de la necesidad de conseguir un empleo.

Ser creadores de una revista propia nos vuelca en un campo laboral y creativo sin límites. El periodista se convierte en periodista, diseñador, fotógrafo, prensa, RR.PP, contador, cadete, chofer, fletero y cada una de las actividades que se requieren para que un medio de estas características funcione. En nuestro caso, la juventud, el amor a la profesión, las ganas de crecer y la tranquilidad de trabajar para sí mismo, terminan siendo más fuerte que las “pálidas” que pueden dejar los factores económicos.

Una revista y no un programa de radio. Una revista y no un documental. Una revista porque sólo en este formato podíamos compartir tanto placer de realizarla, los tres integrantes del staff. Es el papel con tinta, su conservación como documento y su realización del día a día, los viajes, los entrevistados, la edición de las notas, las fotografías, el diseño, y otras particularidades que su desarrollo pone en nuestro

camino. Además, poner en circulación una revista no requiere las mismas condiciones técnicas que levantar una antena trasmisora, conseguir un espacio en radio o en televisión.

Hacer Cambalache es tirar las cartas sobre la mesa. Fue acovachar herramientas técnicas de aprendizaje como alimentos, durante un largo invierno de cinco años, y servirlos todos juntos en una práctica profesional que resulta el banquete de bienvenida al título.

Nicolás Núñez

El paso por la carrera de Comunicación Social nos brindó las herramientas para poder producir un medio de comunicación propio. Aquí es donde se juntaron diversos factores que tienen que ver con la forma de asimilar la realidad, y más difícil aún, poder contarla.

Hablar de cultura no es una tarea fácil. Desde distintos campos de estudio siempre se ha problematizado el concepto, se ha discutido y se ha llegado a la conclusión de que la variedad de definiciones es infinita. Por tal motivo, el concepto de Barbero sobre “Mediaciones” resulta tan atractivo. Es así que “Cambalache” es el medio entre lo que personalmente entendemos por cultura y lo que el lector desee saber en dicho campo.

Una revista hoy es una carga de valor simbólico puesto que las informaciones del mundo están al alcance de la mano en cualquier momento y en cualquier lugar. Las fronteras dejaron de existir en tiempos modernos en que se puede saber cuáles son las últimas tendencias, tanto en las principales potencias mundiales como también en los lugares más alejados de la atención de los medios, casi instantáneamente. Por eso, todo aquello que Cambalache exprese, no será nuevo, ni tendencia, ni comercial. Será cultural y reflexivo. Desde un punto de vista personal que atañe a los realizadores de la revista.

Este producto representa la posibilidad de que grupo de comunicadores puedan ser parte del juego, expresarse y discutir lo establecido. Allí encontrarán lugar aquellas voces que deseen hacerse conocer y que por distintos motivos se vean atraídos por la idea de “Cambalache”.

Somos conscientes que a la hora de sustentar la revista, en caso de que la publicación sea de carácter real, necesitaríamos de la inversión de publicistas externos para la misma. No obstante, el eje del proyecto en cuestión es la comunicación y el abanico de posibilidades que ella presenta para el tratamiento de los temas, el análisis, la crítica y la producción de sentido. Pues todo discurso es una carga de sentido que se ha edificado con la utilización de otros anteriores y es justamente lo que refleja “Cambalache”: el canal de expresión elegido por comunicadores sociales que tienen la posibilidad de expresarse en tantos temas como permita el campo de estudio.

OBJETIVO

El objetivo que nos propusimos en esta tesis en la realización y producción de una revista cultural multitemática. Elegimos llamarla “Cambalache, un atropello a la razón”, puesto que consideramos que, etimológicamente, esa palabra es la mejor que nos define. En el lenguaje vulgar, “*cambalache*” se utiliza para definir a un conjunto de cosas mezcladas sin valor. La definición *lunfarda* del término es la más común en el lenguaje cotidiano, aquella que se popularizó con el tango de Enrique Santos Discépolo, “*Igual que en la vidriera de los cambalaches, se ha mezclado la vida, y herida con un sable sin remaches ve llorar la biblia junto al calefón*”.

Haciendo referencia a la versión arrabalera, la revista, al ser multitemática, posee una mezcla, de temas y personas, junto a su multiplicidad de ideas e interpretaciones de las mismas. Es decir, es un medio en el cual, la flexibilidad con la que se tratan los diferentes temas, permiten hacer una mezcla sin perder la importancia ni el objetivo comunicacional de un medio. Nos basamos en la metáfora de “la biblia junto al calefón” para decir que algo “sagrado” como la biblia, o en el caso de la revista que realizamos, una idea o un pensamiento, puede estar al lado - o mezclado - de algo cotidiano, mundano, como un calefón, sin perder valor o importancia.

Con Cambalache buscamos fomentar la producción social de información y contribuir, desde nuestro aporte, con la construcción cultural e intelectual del lector.

De este modo, generamos una mirada crítica y abierta sobre las diferentes manifestaciones sociales que tratamos.

Por otro lado, desde el campo de conocimiento que nos compromete por haber estudiado en la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la Universidad Nacional de La Plata, logramos plasmar en un medio propio, los saberes adquiridos durante el proceso de aprendizaje en la carrera.

Finalmente, desde nuestro aporte intelectual, generamos contenidos informales en comparación de aquellas publicaciones que cuentan con la responsabilidad de respetar parámetros periodísticos estructurados basados en una continuidad histórica como por ejemplo “Caras y Caretas”, sin perder el aporte noticiable y analítico que un medio gráfico debe poseer.

BÚSQUEDA DE ANTECEDENTES

Como lectores asiduos de revistas de diferentes géneros, nos vimos en la tarea de realizar una búsqueda de antecedentes que se corresponda con nuestras experiencias en la materia y lo que pretendemos hacer con *Cambalache*. Es por ese motivo, que buscamos diferencias y similitudes entre aquellas publicaciones que nos sirvieron como referencia, para tomar las particularidades que nos servían como parámetro y proponer una óptica diferente en las cuestiones que no se condicen con lo pautado para nuestra tesis.

La siguiente selección fue pensada en base a nuestras experiencias personales como lectores en función de cómo producir un medio gráfico con la intención de generar un estilo propio, distinto al resto de las revistas que ofrece el mercado.

Revista Rolling Stone (Argentina)

La revista *Rolling Stone* es, en su esencia, una producción con información musical. Sin embargo, incluye el tratamiento de diversos temas, ya sea de política o de espectáculos en general. Es por tal motivo, que a pesar de tener un público específico, creemos es una producción multitemática. En comparación a la *Rolling*, *Cambalache*

no se centró sólo en la información musical pero tomó esa diversidad en temáticas culturales, desarrollando las notas con un contenido dinámico y entretenido.

Las principales atracciones de la *Rolling Stone* son las entrevistas nacional e internacional. Puesto que la tapa como impacto fotográfico atractivo es el adelanto de una cita con la el personaje invitado. Aquí, otro punto de similitud con *Cambalache*, ya que, las entrevistas a Luxor, Julieta Pino o Gabriel Grätzer, son un factor importante en el contenido total de cada número y la más relevante ocupara el lugar de tapa, en este caso, la de Lalo Mir.

Al igual que la *Rolling Stone*, nuestra revista tiene un diseño propio, con tipografías variadas y originales que le dan identidad a "*Cambalache*". Comparte también con el diseño de la *Rolling...*, la elección de adecuar según el entrevistado, el diseño de cada página según los colores, las tipografías, el tipo de fotografías, y la diferencia por inclusión de caricaturas o ilustraciones, característica que *Rolling Stone* no aporta generalmente en sus números.

Si bien *Rolling Stone* recurre con demasía a la fotografía, no tiene una sección que esté apartada para las imágenes únicamente, es decir, todo remite a un texto. En *Cambalache*, en cambio, se hizo una sección dedicada al fotoperiodismo, a la contemplación de la imagen, donde se le da al lector la posibilidad de conocer un acontecimiento poco conocido.

La *Rolling Stone* cuenta con un soporte virtual donde se pueden encontrar todas las notas del mes. *Cambalache* también tiene su soporte en las redes sociales porque creemos que es una manera de afianzar la relación con el público un método de marketing que puede acompañar el proceso publicitario.

Revista Caras y Caretas (Argentina)

La histórica revista argentina, *Caras y Caretas*, representó un modelo a seguir mucho más concreto que los modelos analizados anteriormente. Esto se debe a que *Caras y Caretas* ha podido construir un perfil de lector de carácter universal en cuanto a temáticas, pero muy original en el contrato de lectura, es decir, puede definirse como material de contenido "multitemático" al igual que *Cambalache*.

No dilucidamos grandes distinciones entre nuestra revista y *Caras y Caretas* en cuanto a la selección editorial sobre las fuentes o los temas a tratar. Sin embargo, es necesario aclarar que la revista que actualmente dirige Felipe Pigna, se ve mucho más cercana a la coyuntura política, es decir, se vincula con más sincronidad a un lenguaje social-histórico que casi nunca deja de lado.

Cambalache integra una cantidad suficiente de invitados por cada número; especialistas que tengan las herramientas profesionales para desarrollar temáticas de carácter político, científico, experimental, cultural, etc. Esta es otra de las coincidencias que *Cambalache* tiene con *Caras y Caretas*.

Por último, creemos que las fotografías son tan importantes como un buen texto, una nota, una crónica. Pero que a ese rango y sin menor capacidad artística, se encuentran las caricaturas e ilustraciones. *Cambalache*, al igual que *Caras y Caretas*, cuenta con varios dibujos artísticos referidos a los diferentes contenidos, realizados por uno de los integrantes (Iván Miscia).

CAPÍTULO 2

Marco teórico

MARCO TEÓRICO

Esbozar un marco teórico dentro de una tesis de producción, no remite a una vinculación directa o estricta con el desarrollo empírico de la elaboración periodística. Es decir, resulta difícil dilucidar conceptos desde la lectura del producto final. No obstante, es necesario a la hora de comprender el rol de la cultura tal cual la entendemos en Cambalache. Pues, el hecho de que una mujer dirija un partido de fútbol y tenga un lugar en la revista, sugiere cambios culturales que no son vistos como tal en otros medios masivos de comunicación.

La utilización de los términos aquí utilizados fueron concebidos con el fin de conducir la idea de lo que entendemos como “revista cultural”, ya que dichos conceptos no fueron desarrollados en el interior de Cambalache. Entendemos que por cuestiones formales, el desarrollo teórico es necesario a la hora de justificar cada decisión editorial aunque al tratarse de una producción gráfica, es la práctica de dichos saberes los que dan forma al producto final.

“Cambalache, un atropello a la razón” es una revista cultural multitemática. Por tal motivo es necesario aclarar que el concepto de **cultura** es entendido con múltiples significaciones e interpretaciones. En nuestro caso, seleccionamos aquellos que remiten a la comunicación y, por lo tanto, es indispensable comprender que **cultura y comunicación** son dos conceptos inseparables y complementarios entre sí.

Como afirma Gilberto Giménez en *Comunicación, cultura e identidad. Reflexiones epistemológicas*, “la cultura no solo presupone la comunicación, sino también es comunicación (...) Ningún poeta por narcisista que sea, escribe poesía solo para sí, o para declamarlas en un bosque solitario. Y ningún fotógrafo, sea profesional o aficionado, toma fotografías solo para su consumo personal, sin la intención de exhibirlas aunque sea en la intimidad de su círculo personal”³

Retomando el ejemplo Giménez, se puede reformular la definición de la cultura en términos comunicacionales afirmando como Stuart Hall que “la cultura tiene que ver principalmente con ‘la producción de intercambios de significados – es decir, con dar y recibir significados- entre los miembros de una sociedad o un grupo. [...] es así como

³ Gilberto Giménez. *Comunicación, cultura e identidad. Reflexiones epistemológicas*. (UNAM 2009)

la cultura depende de los que participan en ella interpretando su entorno y confiriendo sentido al mundo del modo semejante”⁴. Nos permitimos pensar a los productos culturales siempre desde su eje comunicacional como lo sostienen los autores.

Tomamos el concepto de **mediaciones**, propuesto por Jesús Martín Barbero, para referirnos a las múltiples formas de interpretar las producciones de sentidos que los medios de comunicación generan en el seno de un grupo cultural. El autor, en *De los medios a las mediaciones*, las plantea como “las articulaciones entre prácticas de comunicación y movimientos sociales, las diferentes temporalidades y la pluralidad de matices culturales”⁵. Es decir, una acepción de las diferentes formas de entender un proceso comunicacional dentro de una cultura según sus experiencias, costumbres, tradiciones; o sea, el modo en que circulan y son consumidos las producciones de los medios masivos de comunicación de acuerdo a un determinado contexto cultural.

Es importante entender la naturaleza comunicativa de la definición de cultura como lo piensa Barbero, esto es su carácter de proceso productor de significaciones y no de meras circulación de informaciones. Aquí el receptor no es un mero decodificador de lo que en el mensaje puso el emisor, sino un productor también. Los medios de comunicación son actores importantes en la construcción de transmisión de sentidos dentro de la sociedad. Por ellos circulan los modos de producción con los cuales la cultura se comunica y se difunde. Es el medio por el cual los bienes culturales se hacen masivos.

Néstor García Canclini afirma que la cultura es parte de todas las prácticas sociales, por ese motivo resulta imposible pensar los términos por separado. Si bien se hace una distinción entre los conceptos, ambas se pertenecen. “Estamos distinguiendo cultura y sociedad sin hacer una barra que la separe, que las oponga enteramente. Estamos concibiendo un entrelazamiento, un ida y vuelta constante, y solo por artificio, metodológico-analítico podemos distinguir lo cultural de lo que no lo es”⁶. La producción de un medio de comunicación de tratamiento cultural parte de las

⁴ Ídem 1

⁵ Jesús Martín Barbero. *De los medios a las mediaciones*, (Ed. Gustavo Gilli S.A., Bogotá, 2003).

⁶ Néstor García Canclini. *Cultura y Comunicación: entre lo global y lo local* (FPyCS, 1997).

prácticas sociales cotidianas poniendo en discusión el presente y sus procesos de significación.

En cualquier acto de comunicar, lo cultural se hace presente en múltiples significaciones. Es un entramado que además de contener códigos culturales, funciona como soporte comunicacional. Sostiene Clifford Geertz: “la estructura social es la forma que asume la acción, la red de relaciones sociales realmente existentes. La cultura y la estructura social, no son, entonces, sino diferentes abstracciones de los mismos fenómenos”⁷. Los bienes culturales se transmiten, circulan, son consumidos y reproducidos en el entramado de las costumbres y tradiciones de la sociedad. De este modo, la cultura es también el modo en que las sociedades conducen sus acciones.

Creemos entonces que comunicar desde la interpretación de la cultura “normalmente nos deja observar formas simbólicas y prácticas sociales que por efectos de múltiples operaciones (económicas, políticas y especialmente culturales) se han convertido con el tiempo en obvias, comunes y compartibles entre agentes socialmente muy distintos.”⁸

Periodismo y Revista cultural

A lo largo de la historia han existido diversas revistas culturales que tratan un sin fin de temas en su interior. Cada una de ellas, posee una identidad propia que la hace única y capaz de distinguirse del resto. Cuenta además con una decisión editorial propia de quienes la hacen posible. Todas ellas se distinguen en las modalidades del “decir”, o sea en el proceso de significación. Podríamos nombrar: Caras y Caretas; Rolling Stone; Suplemento Ñ; La mano; Sudestada, entre otras.

Por más diverso que sea el tratamiento de los temas, cada revista se distingue en estilo y contenido, pero todas pertenecen a un mismo género. Por lo tanto, como sostiene Jorge Rivera, todo periodismo es un fenómeno cultural por sus orígenes, objetivos y procedimientos. Se le dice “periodismo cultural” a “una zona compleja y

⁷ Clifford Geertz, *El impacto del concepto de cultura en el concepto del hombre*, en *La interpretación de las culturas*. (Ed. Gedisa 1973).

⁸ Jorge Gonzales. *La voluntad de tejer: análisis cultural, frentes culturales y redes del futuro*. (Escocia, 1996).

heterogénea de medios, géneros y productos que abordan con propósitos creativos, críticos, reproductivos o divulgatorios los terrenos de las 'bellas artes', 'las bellas letras', las corrientes del pensamiento, las ciencias sociales y humanas, la llamada cultura popular y muchos otros aspectos que tienen que ver con la producción, circulación y consumo de bienes simbólicos, sin importar su origen o destinación estamental"⁹. De tal modo, el periodismo cultural se ha convertido en una especialización más dentro de la profesión, como lo es el periodismo político o económico.

La revista como soporte gráfico en el ejercicio de la comunicación remite a los acontecimientos puramente sociales, de esta forma la mayoría de los contenidos en este tipo de formatos pertenecen a la categoría de "lo cultural". Partimos de la diferenciación entre enunciado y enunciación de Eliseo Verón para definir nuestra propia idea de lo que hoy representa una revista cultural: "El orden del enunciado es el orden de lo que se dice, podría afirmarse, es el orden del contenido. La enunciación no corresponde al orden de lo que se dice, sino al decir y sus modalidades, a las maneras de decir"¹⁰.

Siguiendo el postulado de Verón, Reinaldo Cadeño en el artículo *Periodismo cultural es criterio* considera que "la realidad a secas no existe. La realidad es inabarcable y múltiple. Como un fotógrafo selecciona un encuadre y escoge una toma dentro de un paisaje, el escritor selecciona una parte de esa realidad. Es más exacto afirmar que periodista y artista trabajan sobre realidades seleccionadas o realidades construidas"¹¹.

Por lo tanto, nuestra idea de periodismo cultural es abarcativa a la cantidad de temas y personas con que la revista cuenta en su interior. Es cultural porque así lo determina la enunciación, según lo afirma Eliseo Verón. "Cabén de hecho todos los género periodísticos: noticias de hechos culturales en forma de información, reportajes, entrevistas, crónicas y comentarios."¹² El espectro es amplio y se puede

⁹ Jorge Rivera. *El periodismo cultural*. (Paidós, Bs. As. 1995).

¹⁰ Eliseo Verón. *Cuando leer es hacer: la enunciación en el discurso de la prensa gráfica* (1984)

¹¹ Reinaldo Cadeño. *Periodismo cultural es criterio*. (La Jiribilla, Cuba, 2011).

¹² Iván Tubau. *Teoría y práctica del periodismo cultural*. A.T.E Barcelona. 1982

seguir nombrando, por ejemplo: trabajos de creación literaria, novelas, ensayos doctrinales, narraciones de ficción, dibujos, chistes, fotografías y ciertos contenidos periodísticos que aquí hemos definido como “cultural”.

De esta manera, sostenemos que una revista es uno de los mejores vehículos para el tratamiento y entendimiento de la cultura contemporánea en el entramado social.

Beatriz Sarlo resalta la contemporaneidad del soporte: “Una revista se conjuga en tiempo presente. A diferencia de un libro que la ambición de los autores piensa como algo destinado a la permanencia, aunque se la alcance pocas veces, una revista sólo tiene sentido si está conectada con aquello que le es estrictamente contemporáneo”.¹³ Es el aguafuerte de los temas sociales actuales y, por lo tanto, lo que allí se dice, es el documento de una problemática social.

La revista siempre está conectada con el presente y allí el periodista o sus escritores encuentran el medio por el cual plasmar sus ideas acerca de lo acontecido en la sociedad.

Siguiendo otro punto de vista acerca de un medio “cultural”, el cubano Reinaldo Cadeño, se refiere a la actividad en tanto hecho artístico. Es decir, lo cultural se remite siempre a las bellas artes obviando que la comunicación dentro la sociedad es un convenio cultural de signos establecidos para poder expresarse. “No es posible pedir a un periodista que sea especialista en todas y cada una de las manifestaciones artísticas; pero sí ha de exigírsele un conocimiento suficiente de los rasgos decisivos de la materia artística en cuestión y de las singularidades de la obra a tratar. Sin esas condiciones, el juicio expresado será endeble, anémico e infértil, y entonces de ninguna manera podrá hablarse de periodismo cultural, sino de su sombra”¹⁴. Si bien nuestra tesis contempla la crítica a las obras artísticas como por ejemplo discos musicales, libros o fotografía, no es la concepción de “lo cultural” de Cadeño la que identifica a “Cambalache”.

Retomando la idea de la imposibilidad de separar los conceptos de Cultura y Comunicación, dicha revista representa, entre otras posibilidades, una forma de

¹³ Beatriz Sarlo, *Una revista en presente. Homenaje a cuatro revistas culturales de los últimos veinte años*. “Punto de vista” Noviembre-Diciembre 2006. <http://www.bazaramericano.com>

¹⁴ Reinaldo Cadeño. *Periodismo cultural es criterio*. (La Jiribilla, Cuba, 2011).

conjugar ambas consideraciones. Como lo explica Jorge Gonzales, “en cualquier acto de comunicación, no se transmite solo un mensaje, sino también una cultura, una identidad, y el tipo de relación social que enlaza a los interlocutores”¹⁵. Es por tal motivo, que los temas tratados, disponen de un dispositivo de enunciación que los identifica con lo que nosotros entendemos como cultural. “En resumen, la comunicación se realiza siempre a partir de las pertenencias socioculturales tanto del emisor como del receptor.”¹⁶

¹⁵ Gilberto Giménez. *Comunicación, cultura e identidad. Reflexiones epistemológicas*. (UNAM 2009)

¹⁶ Jorge Gonzales. *La voluntad de tejer: análisis cultural, frentes culturales y redes del futuro*. (Escocia, 1996)

CAPÍTULO 3

Marco Metodológico
Realización/Producción
Formatos de contenido

MARCO METODOLOGICO

En este punto, es necesario remitirnos al delineamiento de las tareas con las cuales se desarrolló Cambalache. La revista, en gran medida, se llevó a cabo por trabajos de carácter *cuantitativo*, ya que este tipo de proyectos “enfatan la discusión del paradigma y los principios que sustentan la oposición metodológica”¹⁷. Aquí, el equipo consideró que la realidad es subjetiva e intersubjetiva y, nosotros mismos, ubicados como actores sociales intervinientes, podemos contribuir, producir y reproducir el contexto de interacción que queremos evidenciar en el contenido.

Al realizar una revista que pertenece al género periodístico, tuvimos que esbozar herramientas coherentes a nuestro proyecto profesional. Para ello, utilizamos diferentes técnicas que fundamentaron el contenido de las secciones y sus respectivas notas.

Técnicas

- ✓ *Entrevistas*: En el uso de esta herramienta extrajimos, no sólo el beneficio de comunicar el discurso de una persona pública respecto a los temas por los que se lo consultó, sino, además, que el entrevistado entendió la finalidad comunicacional del producto. Esto tiene que ver con la elaboración de entrevistas de carácter personal o en profundidad, el comentario o las acepciones propias del entrevistado en relación a otras temáticas que la revista creyó relevantes en el contexto de cada edición en particular.
- ✓ *Observación participante*: Acudimos a los acontecimientos, a los hechos. Cambalache fue partícipe de lo que sucedió en lugares específicos, intercambiando datos, recabando información, relacionándose con otros actores sociales. El beneficio fue en carácter de redactar la crónica del mes y la nota informativa.

¹⁷ Sautu, Ruth. La construcción del marco teórico en la investigación social. (Bs. As. 2005).

- ✓ *Análisis de material visual/auditivo*: Generalmente, se los distingue de la herramienta anterior (documentos) por el solo hecho de corresponder a soportes totalmente distintos. El material visual/auditivo puede tratarse en la mayoría de las veces a trabajos periodísticos que funcionan como archivo del profesional. En este número de agosto, tanto los miembros estables de Cambalache, como los colaboradores, acudieron a distintos soportes de archivo para realizar sus respectivas recomendaciones, colaboraciones y entrevistas.

Realización/Producción:

Creíamos que la mejor forma de volcar los conocimientos periodísticos que fuimos adquiriendo durante el desarrollo de la carrera, era haciendo una revista. La decisión de que pertenezca al género cultural se debe al gusto en conjunto de los realizadores, ya que cada uno es aficionado a diversas actividades artísticas.

Acordado el formato y el género del producto resultante de la tesis, iniciamos las reuniones de producción. En los primeros encuentros, discutimos cómo sería la revista en cuanto a contenido, diseño, público y distribución. Para ello, comenzamos con la búsqueda de material de archivo. Recurrimos a trabajos similares depositados en la biblioteca de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social. Al ser, todos los miembros, aficionados de revistas culturales en general, seleccionamos una serie de ejemplares para luego hacer una tarea de observación que abarcaba desde el diseño hasta la exposición del contenido.

Luego de releer y comparar materiales gráficos, tomamos la decisión que la revista estaría dirigida, en un principio, al público de La Plata debido a que es un proyecto que recién surge; que constaría de 52 páginas, evaluando la posibilidad de trabajo que pueden desarrollar el staff en cierto tiempo; que tendría como mínimo tres entrevistas importantes más la nota de tapa, incluiríamos una crónica, recomendaciones, un espacio literario y agenda. Una característica que decidimos que tenga la revista fue la importancia en las imágenes. Esto se debe a que hay una gran

cantidad de fotografías propias, ilustraciones y fotógrafos invitados exclusivamente para una sección (Fotoperiodismo).

Una vez apuntadas las principales características del contenido, iniciamos el boceto. Para la realización del mismo, fue necesario reservar los espacios para la publicidad. Es así como, llegamos al acuerdo que nuestra producción contaría con 16 espacios publicitarios, teniendo en cuenta el precio de las mismas y el factor económico para sustentar el proyecto, que además debía lograr un equilibrio entre contenido y publicidad.

Por otro lado, la elección del nombre de la revista fue un eje de discusión que surgió con demora. Queríamos elegir un nombre con fuerza que reflejara todas las ideas postuladas anteriormente. En un primer momento, investigamos palabras del lunfardo. Ante la indecisión, recordamos el tango “Cambalache” de Enrique Santos Discépolo, compuesto en el año 1934. Pensamos en nuestra futura revista: colorida, con personajes conocidos y no reconocidos de la cultura, con abundancia en imágenes, con caracterizaciones particulares en cuanto a diseño, con variedad en las secciones, prejuicios sexistas y costumbres; y concebimos que la cultura es múltiple, que es un Cambalache y que nuestra revista sería una ventana a ese mundo tan infinito. Es por tal motivo, que creemos que el nombre *Cambalache* le da identidad al proyecto.

Por último, llevamos a cabo la búsqueda y elección de los entrevistados; de los protagonistas de nuestro producto. Las entrevistas se realizaron en aproximadamente 15 días. Trabajamos con los tiempos con los que se maneja una redacción que a principio de mes debe lanzar la revista al mercado. A medida que íbamos desgravando, editando y corrigiendo las notas, se completaba el diseño y se producían las restantes.

Las decisiones editoriales de Cambalache se tomaron en conjunto, más allá de cada uno tuvo un rol específico. Periodista, editor, fotógrafo, diseñador, los tres pasamos por casi todos los roles que un medio gráfico necesita para desarrollarse. A continuación, las descripciones de cómo se llevaron a cabo y como se produjeron cada uno de los encuentros con los entrevistados.

✓ **Sección: Entrevista**

Personaje: Carlos Regazoni

Carlos Regazzoni fue elegido como uno de los perfiles a entrevistar por la Revista Cambalache por su trayectoria artística. Es un talentoso escultor argentino, fuertemente reconocido en Europa, precisamente en Francia, donde también tiene su taller de arte. Regazzoni realizó más de 4.000 esculturas en metales y cerca de 1.500 cuadros en acrílico.

El encuentro con el escultor Carlos Regazzoni no cumple con todos los requisitos que necesita una entrevista convencional, si es que los hay de un modo estricta. El diálogo establecido fue de corta duración y, por momentos, intermitente. Nuestra presencia en el atelier (taller) donde Carlos trabaja a diario, resultó sorpresiva e inesperada. Era el mediodía de un jueves de agosto y el entrevistado reposaba en la sobremesa del almuerzo, mientras terminaba lo poco que quedaba de vino. Pudo haber sido el efecto del alcohol, o sentir la visita como una invasión, pero en el desarrollo de la entrevista no hubo demasiada amabilidad. Sin embargo, ese desinterés entreverado con honestidad al contestar las preguntas, aportó una visión nueva e interesante por parte de un artista que, en aquel momento, a distinción de tantos otros momentos mediáticos, se encontraba fuertemente desinhibido.

✓ **Sección: Entrevista**

Personaje: Lalo Mir

Creemos que Cambalache es parte de ese grupo de revistas que habla de sí misma mediante las imágenes de sus invitados principales. Es por eso, que la decisión editorial de convocar a Lalo Mir para una entrevista, terminó convirtiéndose en nota de tapa. Pero antes de fundamentar la relevancia del entrevistado en la cultura argentina, es necesario especificar el significado que la radio tiene para Cambalache.

La radiofonía mundial comenzó en 1920 en nuestro país. Aquella precaria tecnología otorgó, mediante frecuencias dentro del espectro radioeléctrico, un nuevo servicio social, que luego mutó a medio de comunicación de contenidos y publicidades. Así, pioneros en este estilo comunicacional, la radiodifusión nunca

disminuyó en importancia frente a otros medios por más tecnológicos e innovadores que se presenten.

Para el equipo de Cambalache es importante este medio porque nos gusta ejercerlo desde la práctica. Por otro lado, consideramos la radio como una compañera de hogares, trabajos y viajes; una compañera de la vida. Además, es una fuente generadora de personajes que nos hablan. Uno de ellos y con extensa trayectoria en el medio, es Lalo Mir.

Eduardo Enrique Mir, más conocido como Lalo, nació en San Pedro en el año 1952. Es periodista y locutor argentino. Comenzó su carrera a los 15 años, haciendo radio en su ciudad natal. Fue creador del programa *"Aquí radio Bangkok"*, conductor de *"Animal de radio"* y mentor de *"Radio Colifata"*. Actualmente, conduce *"Lalo por hecho"* en La 100 y *"Encuentro en el estudio"* en Canal Encuentro.

"Tener algo para decir", es la frase de cabecera de Lalo. Requisito fundamental que hay que tener en la radio. Tomando esta idea, creemos que Mir es un personaje que tiene conocimientos y experiencias para compartir a Cambalache, tiene algo que decirnos. Convocamos a Lalo en tapa por su extensa trayectoria en el medio radial y televisivo. Creemos que es un ícono de la radiofonía argentina, que se apasiona por su profesión, logrando transmitir ese goce a través de la radio. Por otro lado, es un locutor estimado por sus colegas y oyentes. Además, en el caso de *"Encuentro en el estudio"* es un periodista que abre puertas y apuesta a artistas del mercado de la música nacional, logrando un pujante público que lo sigue por la televisión digital y por la página de *Youtube.com*.

El encuentro con Lalo lo pudimos realizar por medio de Fernando Sanjiao, cuando lo visitamos para la sección *"¿Qué lees en el borsi?"*. Sanjiao nos explicó que Mir no daba sus números telefónicos y que lo mejor era pactar un encuentro para la otra semana.

Finalmente, el día pactado viajamos para encontrarnos con Lalo. Esperando su llegada, escuchábamos su resonante y distinguida voz que provenía del estudio. En una tanda, Lalo apareció, nos saludó y nos explicó que la entrevista iba a estar entrecortada porque su programa debía salir al aire. Sin problemas, iniciamos la

charla y le tomamos algunas fotos. Si bien el diálogo fue entrecortado, Lalo se tomaba su tiempo para respondernos.

Una vez finalizado el encuentro, le pedimos si podíamos tomar la última imagen mientras trabajaba. Asintiendo, nos llevó hasta el estudio y presenciamos el aire. Lalo se mostró predispuesto y simpático hacia nosotros, respondiendo absolutamente todas las preguntas que se le hicieron. Además, se interesó en nuestra producción de tesis.

✓ **Sección: Entrevista**

Personaje: Gabriel Grätzer

El blues es un género que no encuentra raíces en el contexto socio-cultural argentino, pero sí fue importante para el desarrollo de lo que, a partir de fines de la década del 60, se conoció como Rock Nacional.

El nombre de Gabriel Grätzer se encuentra más allá de esa primera aproximación al Rock, precisamente pertenece al Blues más antiguo y primitivo del que casi no hay registros, génesis de los posteriores estilos eléctricos que oportunamente comercializaron las discográficas.

Es denominado el “Embajador de Blues argentino en el mundo” por sus investigaciones y aportes al género. Es el autor del primer libro sobre Blues de habla hispana titulado “Blues por regiones”, que comienza con la revista “Notas Negras” (también de su autoría) en las que plasma todos sus trabajos didácticos, y además fundador de la escuela de Blues. También se ganó el respeto del público internacional a partir de la gira por 12 países y 47 ciudades en las estuvo presentando el repertorio de sus discos, auspiciado por la cancillería argentina. Por tal motivo, es que merecidamente ocupa un lugar grande en la historia de ese género que el propio Gabriel define como “prestado”.

Domiciliado en City Bell, no fue fácil encontrar la casa, por eso desde la puerta hicimos un último llamado telefónico a modo de orientación. Una vez dentro de la casa la entrevista empezó sin que nadie lo dispusiera, puesto que con el grabador encendido comenzamos a hablar de su trabajo en la revista “Blues en su tinta”, otros de los proyectos de Grätzer. El punto de partida fue el Blues y sus maestros en el estilo

Country Blues, algo poco común que cuenta con un público estable desde hace ya varios años. En su guitarra acústica se mezclan sus influencias: primero The Beatles, luego Tampa Red, Tommy Johnson, Mississippi John Hurt, Memphis Minnie y otros. Luego Gabriel se encarga de producir su propio material a partir de una interpretación propia del estilo.

Terminada la entrevista, nos dispusimos a realizar la sesión fotográfica. Nos hizo pasar a su “estudio” algo improvisado, en un lugar que contaba con una increíble colección de discos entre CD y vinilos. Muchos de ellos orientados al Blues. En un rincón de la habitación, reposaba un cartel de dimensiones considerables de una de sus presentaciones.

Sin duda, fue una experiencia interesante poder conocer a Gabriel Grätzer, por diferentes motivos. El más importante, fue que el único registro sonoro y bibliográfico sobre Country Blues en Argentina, pertenece al músico. Así como llegó al Blues, con esfuerzo y estudio, es que llegó a “Cambalache”.

✓ **Sección: Entrevista**

Personaje: Julieta Pink

Para la revista necesitábamos una entrevista con una figura femenina, ya que hasta el momento abundaban en el contenido, las entrevistas a personajes masculinos. Quisimos contactarnos con la ilustradora Julieta Arroquy pero nos comunicó que estaba de viaje y se le hacía imposible el encuentro. Finalmente, optamos por Julieta Pink, la locutora que acompaña todas las tardes de lunes a viernes a Sebastián Wainraich en Metro y Medio.

Pensamos en Julieta Pink porque es una chica de perfil bajo, accesible y que se dedica a la profesión que siempre anheló de pequeña: la radio. Además, tiene una característica particular: si bien es locutora, en la radio habla sin formalismos y al público le agrada. Al ser un personaje poco popular, creemos que es interesante conocerlo.

El encuentro con Julieta fue sorprendente. La idea era ir a buscarla a la radio pero inesperadamente la encontramos almorzando en un bar en la misma cuadra donde se

ubica la radio Metro. En el bar, le preguntamos si podíamos entrevistarla y accedió. En la recepción de la radio, llevamos a cabo la entrevista.

La idea era tener una charla y conocer su personalidad más allá de la radio. Es por tal motivo, que surgieron temas como sus inicios, la relación con Wainraich, los gustos por la comida, su elección en el transporte, el mate, su familia, entre otros. Después de la charla, le pedimos una foto e inmediatamente se quedó conversando con nosotros, interesada, sobre la tesis y lo que veníamos realizando.

✓ **Sección: Entrevista**

Personaje: Luxor

Lucas es un artista de la ciudad de La Plata. Su nombre artístico es Luxor. Cambalache decidió incorporarlo a su lista de entrevistados porque es parte de un movimiento cultural y artístico *under* en la región. Más allá de que Luxor pinta desde hace tres años, hoy lo podemos identificar por la valiosa cantidad de coloridas pinturas que realizó en las paredes de los distintos barrios de la ciudad de La Plata.

Un aspecto interesante del encuentro con este artista, fue la descripción del proyecto social *Volver a habitar*. Esta intención, financiada por la colaboración de personas en una página web –idea.me-, se reparte entre distintas actividades, como la de pintar murales en paredes de barrios inundados el 2 de abril, entrevistar a los damnificados, tomar imágenes de los espacios deteriorados y filmar pequeños testimonios. Todo esto culminará en la edición de varios microdocumentales sobre como “volver a habitar” nuestros lugares.

Los tres integrantes de la revista nos trasladamos hasta la casa del artista, ubicada en el límite entre la ciudad de La Plata y el barrio de Los Hornos. El encuentro se realizó dentro de su área de trabajo donde había algunas obras de pintura acrílica sobre bastidores de tela. Mate va, mate viene, comenzó la charla que barajó desde sus modos de pintar, su paso por la universidad y hasta su condición económica dependiente del artista.

Luxor es considerado por Cambalache, un conector entre el arte y la sociedad. Un conducto generador de una cultura que, sin dudas, puede avanzar de la mano de eventos artísticos.

✓ **Sección: Nota informativa**

Tema: El teatro argentino

La falta de subsidios por parte del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires para financiar las obras del teatro argentino, ha provocado una crisis que trasciende lo económico y abre el debate sobre los procesos que llevan a los gobiernos a invertir, o no, en la cultura del pueblo. Al tratarse de un teatro de producción propia, en este caso, los afectados llegan a ser casi 900 empleados dependientes de la administración pública que no tienen derechos laborales.

La elección del mencionado tema para la sección informativa tuvo que ver con que aquí se mezclan diversos factores: por un lado, la falta de política cultural del gobierno de la Provincia de Buenos Aires. Por otro, el conflicto laboral que esto genera y por consiguiente, al tratarse de un teatro, la falta de espectáculos que alimenten el espíritu de los espectadores.

Es necesario discutir el rol de “lo cultural” como material de consumo. Pues esto que aquí se pone en relieve, no solo son los derechos laborales, sino la falta de público que provoca la decisión gubernamental de escatimar los subsidios al Teatro Argentino, que bien podría ser el estandarte cultural por excelencia en la provincia. Lo que debería determinarse es de qué manera se puede acercar el pueblo a las obras que ofrece el teatro y no dejarlo solo librado a las elites que consumen dichos espectáculos. Como lo sostiene Guillermo Sunkel: “posiblemente, la ubicación de la temática del consumo en este contexto se encuentra asociada al reconocimiento de que una política cultural democrática requiere superar las formulaciones dirigidas y vincular orientaciones globales con demandas reales de la población.”¹⁸

Vimos pertinente la oportunidad de analizar el proceso por el cual un teatro de producción propia se ve afectado. Si bien sus trabajadores se encuentran precarizados, la crisis es más profunda. Pues atañe a toda la población porque al hablar de procesos culturales, nadie queda exento.

¹⁸ Sunkel, Guillermo. *Una mirada otra. La cultura desde el consumo*. Consejo latinoamericano de Ciencias Sociales. 2002

✓ **Sección: ¿Qué lees en el borsi?**
Personaje: Fernando Sanjiao

Para esta sección especial, necesitábamos encontrar una persona que se adapte a la consigna, la cual consistía en saber qué se lleva para leer al baño. Sección que parece vulgar pero que en la rutina es una práctica cultural que comúnmente realizamos.

Para el número 0, pensamos en el actor de stand up y humorista, Fernando Sanjiao. Además, es guionista, comediante y monologuista. Empezó en el 2004, en el Paseo La Plaza con “*Cuál es tu gracia*”, contando cómo era su vida vendiendo electrodomésticos. Actualmente, comparte cartel con Malena Guinzburg, Pablo Fábregas y Diego Scott en “#másanchero”. Si bien hizo algunos trabajos en televisión como Caja rodante en Canal 7, desempeña un trío radial con Lalo Mir y Maju Lozano en “Lalo por hecho”, en FM la 100. Nosotros conocimos a Sanjiao por videos del canal VH1 y las publicidades de los comestibles *Nevares*. Creímos que por su personalidad, era la persona idónea para nuestra sección.

Con Sanjiao logramos comunicarnos por su página de Facebook. Le comentamos la idea y aceptó. Nos propuso un encuentro en la radio 100, lugar donde desempeña el rol de humorista. Durante la entrevista, Sanjiao transmitió sentimiento de comodidad y hasta se prestó para hacer la foto en el baño. Si bien nos contó que no lee literatura y que prefiere entretenerse con las etiquetas de los productos, pudimos llevar la charla hacia sus gustos personales por la historieta y la forma en la que surgen los guiones que escribe para sus monólogos.

✓ **Sección: Cosa de macho**
Personaje: Carla Belén López

Carla Belén López es árbitra de fútbol. Actualmente dirige la divisional de reserva de los equipos de primera división del fútbol argentino, entre otras categorías. Vive en el barrio de Los Hornos (Ciudad de La Plata) y es vecina de uno de los integrantes de la revista Cambalache. Carla fue contactada para realizar la sección “Cosa de Macho” que consiste en dar a conocer las particularidades que se le presentan a una mujer,

realizando una labor que en nuestra cultura generalmente se vincula con la acción masculina.

La joven de 22 años realizó sus estudios en un instituto privado de su ciudad natal durante dos años, una vez finalizada la escuela secundaria. Luego inició las prácticas requeridas por la AAA –Asociación Argentina de Árbitros- y comenzó a dirigir las categorías más bajas de Asociación del Fútbol Argentino.

El encuentro periodístico se realizó en la casa de uno de los periodistas del staff. Además de ser cálida y no presentar dificultades, la entrevistada pudo aportar especificaciones de su trabajo, su preparación y desarrollo profesional, y las posibilidades y conflictos que una mujer debe enfrentar en este ambiente laboral.

✓ **Sección: Pa' que mierda laburamo'**
Personaje: Sergio Poli

Sergio Poli es un violinista nacido en la ciudad de La Plata. Al igual que su padre y su abuelo, eligió el camino de la música desde los siete años de edad. Una vez finalizado el colegio secundario se dedicó exclusivamente al estudio del instrumento y a los veintiún años comenzó a trabajar para la orquesta estable del teatro argentino.

Poli siempre mantuvo trabajos paralelos, sus bandas de jazz, algo de blues, cuartetos y tríos de cuerdas, y hasta recitales y discos grabados con Patricio Rey y sus Redonditos de ricota, su faceta rock.

Poli vive en las afuera de la ciudad de La Plata, en el barrio de Gonnet. Nos atendió muy amablemente en su estudio que forma parte de su casa. Cambalache lo convocó para la sección *Pa' que mierda laburamo'*, donde el protagonista debe contar un trabajo anterior al que actualmente desempeña dentro del arte.

Durante la entrevista pudimos observar los distintos instrumentos que Poli tiene en su estudio y además la cantidad de fotos, libros y otros recuerdos que muy cordialmente nos describió.

Sergio Poli no solo cumple con los requisitos para la sección que se lo convocó, sino que, además, es el perfil de invitado que Cambalache prefiere dentro del arte y la cultura urbana.

✓ **Sección: “Es chamuyo”**

Personaje: Bahiano

Es una sección de poco contenido y de entretenimiento. La finalidad es desmentir un mito, una leyenda o un rumor del mundo cultural.

Para este primer número fuimos a buscar a Bahiano, el ex cantante de Los Pericos. Además, de ser cantante solista, es compositor y conductor del programa “una tarde cualquiera”, emitido por Canal 7.

El encuentro con Bahiano se produjo en los estudios de la TV Pública, sin haberlo pautado con anterioridad. Si bien es una persona que no accede a dar entrevistas, con ayuda de su productora, se tomó un tiempo para nosotros y además, se prestó para las fotos, que logramos tomárselas en la sala de maquillaje del canal.

El mito que logró desmentir Bahiano es que el artículo “El”, nunca correspondió a su pseudónimo. Cuenta que fue un invento de la prensa pero que en realidad, por contrato, es conocido como Bahiano, a secas.

✓ **Sección: colaboradores**

Invitado: Sergio Pujol

Nació en la ciudad de La Plata en el año 1959. Es historiador y crítico musical, docente e investigador del Conicet. Publicó libros como “Jazz al sur”, “Discépolo: una biografía argentina”, “La década rebelde”, “Rock y dictadura”, “Las ideas del rock” y “Canciones argentinas”. A su vez, dicta las clases de Historia del siglo XX en la Facultad de Periodismo y Comunicación Social.

En este caso, elegimos a Pujol por su gran trayectoria en conocimientos sobre géneros musicales y porque nos parece interesante la narrativa que presenta en sus obras literarias.

El contacto lo iniciamos en la facultad. Le comentamos la propuesta y sin ningún problema aceptó. Para este primer número, realizó una reseña breve sobre el libro “Memorias de un ladrón de discos” de Carlos Sampayo.

✓ **Sección: Colaboración**

Invitado: Milagros Amondaray

Nació en San Antonio de Areco en el año 1983. Estudió crítica de cine en *El Amante*. Al recibirse, comenzó a escribir para esa revista y para *Haciendo Cine*, *Brando* y *Rolling Stone*. En el 2006, el grupo de revistas del diario La Nación la convocó para ser redactora de *Cinemanía* y la autora del blog *Cinescalas.com*. Actualmente, publicó el libro “*Démosle un buen final a esta historia*”.

Nos pareció interesante convocar a Milagros porque es una crítica integral que sabe considerablemente de música, literatura y su especialidad, el cine. Por otro lado, en el blog *Cinescalas.com* presenta un lenguaje claro, además de tener una comunicación constante con los usuarios.

El contacto con ella lo realizamos por medio de su correo electrónico. Rápidamente nos contestó y se sintió halagada por la invitación a ser parte del proyecto. Finalmente, colaboró con una crítica sobre la película “Bombal” del cineasta chileno Marcelo Ferreira. El texto también había sido publicado en el blog CINESCALAS.

✓ **Sección: Colaboración**

Invitado: Federico Peretti

Para la sección de fotoperiodismo, precisábamos dos componentes básicos: un hecho histórico o un acontecimiento poco relevante y un fotógrafo. Lo que primero se nos ocurrió fue el suceso que queríamos que nuestro público viera a través de imágenes.

Es así que nos dispusimos hablar sobre la inundación de Villa Epecuén ocurrida en el año 1985. Sus habitantes tuvieron que mudarse a una localidad vecina, Carhué, y rehacer sus vidas. En la actualidad, el agua está retrocediendo y comenzaron a aparecer los restos de lo que fue una ciudad turística.

Una vez que teníamos el hecho en mente, buscamos fotos de la Villa y encontramos imágenes del fotógrafo Federico Peretti, miembro de la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina (ARGRA). Además, es fotógrafo colaborador del Diario Olé, Diario Clarín, Diario Crónica, la página riverplate.com, entre otros. En el 2012, estrenó la película “El otro fútbol” y en el 2013, “Esos colores que llevas”.

Con Federico Peretti teníamos contacto por una entrevista que le hicimos en un programa radial por la película “El otro fútbol”. Para esta ocasión, hablamos con él por Facebook y le comentamos la finalidad de la sección. Sin problemas, nos dijo que sí y colaboró con 12 fotos de las cuales utilizamos sólo 5, por una cuestión de espacio.

✓ **Sección: Crónica**

Título: Miércoles de turf. Por Milagros Audine

Durante mi paso por la carrera, tuve la posibilidad de cursar el Taller de Gráfica III con el periodista y escritor argentino Martín Malharro. En sus clases, nos brindó diferentes herramientas narrativas y descriptivas para escribir crónicas literarias. Por tal motivo, nos pareció importante, contar un movimiento social o cultural, desde un género como la crónica literaria.

En este primer número, elegí un lugar histórico de la ciudad de La Plata: el hipódromo. Construido en el año 1882, el sitio cuenta con cuatro pistas de arena. Allí emerge un mundo de juegos, apuestas, amantes de caballos, jockeys, diseños y competencias.

En la crónica presentada, se pueden apreciar situaciones de las carreras, diálogos sobre las apuestas, algunas explicaciones y hasta las quejas de empleados del lugar, que cuenta que el hipódromo “*no es el lugar que era antes y está descuidado*”. Para su edición, preferimos que abundara el texto, por lo que sólo incorporamos dos imágenes perteneciente al lugar.

✓ **Sección: Literaria**

Invitado: ABL (Juan Cruz García)

Cambalache busca no solo problematizar y poner en discusión las dinámicas de los procesos culturales y sociales de la actualidad, si no también darle un espacio a las artes que forman parte de nuestra vida cotidiana. Sin duda, la lectura es una de ellas. Por tal motivo, y siguiendo con la lógica de que participen redactores invitados, la sección literaria está a disposición de aquellas personas que deseen insertarse en el mundo de las letras.

En este número, “Morir dos veces” es un cuento ficcional perteneciente a Juan Cruz García, periodista del diario “La posta del noroeste” de la localidad de Lincoln, quién prefirió usar la sigla ABL como pseudónimo. Juan Cruz fue contactado por Cambalache por el parentesco con uno de los realizadores de la revista.

✓ **Sección: Crítica**

Título: Texa’s Blues. Por Nicolás Núñez

Está claro que para dicha sección existe una infinidad de posibilidades, entre obras de arte, discos, espectáculos teatrales, películas o libros, que se puedan elegir. El criterio utilizado en esta ocasión es el gusto personal, motivado por la idea de poder mediar con la difusión de un obra, que para mi criterio, creo de muy buena calidad y recomendable para aquel público interesado en ese tipo de música.

Este año se cumplieron 30 años de la edición de Texas Flood, por ese motivo se reeditó una versión aniversario con el audio remasterizado para volver a escuchar. Se podría hablar de un disco que tiene sus años, pero que se puede redescubrir gracias a la tecnología dispuesta para su difusión y embellecimiento de los tracks allí dispuestos.

Es un álbum de Blues eléctrico perteneciente al guitarrista Stevie Ray Vaughan. Es considerado su mejor trabajo discográfico logrando un amplio prestigio internacional. Fue uno de los más vendidos del género. Grabado totalmente bajo la producción propia del guitarrista, Texas Flood fue un antes y un después en la historia del Blues, pues ese disco demostró que el género podía mantenerse vivo en la dinámica del mercado sin perder su característica principal de no ser siempre un estilo de música popular.

En cuanto al valor cultural, tal vez en Latinoamérica lo veamos lejano por ser algo que no se gestó en nuestro contexto social, sin embargo, esa música ayudó a moldear los procesos que dieron origen y peso al Rock Nacional.

✓ **Sección: Crítica**

Título: El resplandor. *Por Milagros Audine.*

La idea de la sección de críticas era hacer una recomendación de una película que vale la pena ver en la vida. En el primer número, propuse la película El Resplandor de Stanley Kubrick realizada en el año 1980, basada en el libro homónimo escrito por Stephen King.

Lo que me motivó a recomendar ese film es que tuve la posibilidad de verlo por primera vez hace unos meses y como resultado me sentí sorprendida por el terror psicológico que el director pudo crear. Ya me lo había recomendado mi papá porque él creía que era una de las mejores películas de terror de su juventud. Después de verla, comprendí por qué tanta gente se sentía marcada y por qué series como Los Simpsons recrean diferentes escenas en los capítulos como homenaje.

Es una de las mejores películas de Kubrick que en la actualidad no pierde vigencia. El director no sólo innovó en la forma de dirigir sino que le dio otra característica al cine de terror con la incorporación de la luz y los sonidos ambientales. También es un film que posicionó y caratuló como actor multifacético a Jack Nicholson por su papel como Jack Torrance.

Por último, para la edición de la crítica, preferimos usar una ilustración realizada por Iván Miscia, recreando la escena en la que Jack Torrance quiere asesinar a su esposa y rompe la puerta del baño, asomando su cabeza. El objetivo era hacer alusión a la escena pero evitando el uso de tan reconocida foto.

✓ **Sección: Crítica**

Título: El dueño y el flaco. *Por Iván Miscia.*

La crítica funciona como un comentario u opinión a cerca de una obra, cualquiera sea su soporte. Tratamos de que cada uno de los miembros de la revista, realice una

evaluación comentada de una obra que no sólo le interese la temática al autor sino, además, que coincida con el perfil de Cambalache.

El pensamiento editorial de la revista propone debatir problemáticas sociales, así como también, eventos culturales. Los libros de política son lanzamientos culturales que se nutren de las problemáticas que Cambalache considera importantes. Es así que consideré notablemente la posibilidad de poner en vidriera dos libros que hablan de un mismo líder político, pero desde dos ópticas y con dos lenguajes completamente diferentes. Ellos son, “El dueño” del periodista Luis Majul publicado en el año 2009, y “El Flaco” del filósofo e intelectual, José Pablo Feinmann, publicado en el año 2011, ambos de la editorial Planeta.

La posibilidad de convertirse en analista político está abierta a cualquiera. Fundamentalmente por la sociedad democrática en la que vivimos, con sus amplios marcos legales que resguardan a los ciudadanos de cualquier opinión, fomentando la libertad de expresión y el derecho a la información. Pero expertos hay pocos. Como en toda área, los mejores analistas son aquellos que dentro de su desarrollo profesional, por momentos mutan a historiadores, estadistas, y todo tipo de tareas que requieran una exhausta investigación. Este no fue mi caso. “*El dueño y el flaco*” es una idea más, entre tantas, que se desprendió de la lectura y re-lectura de un par de libros. Posteriormente analizada y redactada.

FORMATOS DE CONTENIDO

- ✓ **Editorial:** La editorial fue escrita en conjunto por los tres miembros de Cambalache.
- ✓ **Staff:** Dentro del staff, figuran los tres miembros estables de Cambalache, con su función específica, y los colaboradores que se sumaron sólo por este número.
- ✓ **Humor:** Iván Miscia, miembro estable de Cambalache, realizó los gráficos de humor, conjuntamente con su diseño correspondiente.

- ✓ **Agenda cultural:** Dentro de la agenda cultural se comprende lo más relevante en eventos culturales para el mes siguiente. La sección estuvo a cargo de Nicolás Núñez.
- ✓ **Estrenos:** Los más sobresaliente en materia de espectáculos (cine, música, teatro y literatura) durante el mes de agosto, forma parte de los estrenos de Cambalache. Sección a cargo de Nicolás Núñez y Milagros Audine. Con respecto a los estrenos de literatura, es meritorio hacer una aclaración: las tramas de los libros fueron extraídos de las páginas oficiales de las editoriales (Dunken, Alfaguara y Aguilar).
- ✓ **La foto del mes:** El criterio de selección para la foto del mes se remite a la repercusión mediática que tuvo la información seleccionada, en este caso, a través de una imagen. Para el mes de agosto, Cambalache eligió como postal, la imagen en que Jorge Lanata muestra sus premios Martín Fierro, luego de la reciente ceremonia.

Descripción de secciones

- ✓ ***Es Chamuyo:*** Es una sección de poco contenido y de entretenimiento. La finalidad es develar un mito, una leyenda o un rumor del mundo cultural o del espectáculo.
- ✓ ***Pa' qué mierda laburamo':*** Una personalidad destacada contará cuál fue su primer trabajo, el contexto económico y social. El criterio de selección es que no tenga ninguna conexión con la profesión actual del pertinente.
- ✓ ***¿Qué lees en el borsi?:*** Recomendación argumentada de una obra literaria. Las personalidades serán seleccionadas con el criterio editorial.
- ✓ ***Fotoperiodismo:*** Recordar un hecho histórico solamente con fotografías y sus respectivos epígrafes.
- ✓ ***Cosa de macho / cosa de mina:*** Entrevista descriptiva experimental de una profesión. Una mujer que se desarrolle en un ámbito laboral vinculado general y antiguamente al hombre. Y viceversa.
- ✓ ***Verso al vuelo:*** Sección *Twitter*. Comprender la importancia de las redes sociales es el motivo de esta sección. Se trata de una selección de "tweets" que

publican los usuarios con respecto a los temas que más debate generan en ese ambiente.

- ✓ **Recomendaciones:** Hacer una crítica de una obra, implica siempre una evaluación sobre lo que se está hablando. Sostenemos que la tarea fundamental de la comunicación no incluye la calificación en materia de producciones culturales, salvo los idóneos/especializados en dicho campo.

Decidimos “recomendar” y no “criticar” porque creemos un error el formato de otras revistas, como por ejemplo la “Rolling Stone”, que realizan una valoración de las producciones discográficas a las que también les atribuye una suerte de puntuación altamente subjetiva a la hora de evaluar.

No creemos ser jueces de ningún producto cultural. Es por eso, que decidimos desde nuestra especialización basada en el consumo personal, recomendar una película, libro o disco de música, por su valor distintivo. La crítica, positiva o negativa, será de carácter personalista y quedará en manos del lector de la sección.

Para Cambalache, es indistinta la temporalidad que presentan las obras a recomendar. Es decir, serán merecedoras de publicar, todas aquellas producciones artísticas, cualquiera sea su formato o soporte, que se destaque en comparación al resto dentro de un mismo género.

CAPÍTULO 4

Destinatarios
Financiamiento y circulación

DESTINATARIOS

Para teorizar sobre los destinatarios, creemos que no es necesario recaer en un rango etario o social, debido a la variabilidad temática que mantiene la revista en sus publicaciones. Sin embargo, no podemos obviar la direccionalidad que intentamos establecer con los lectores que tienen afición por el cine, la música, el teatro, la radio, las pinturas, las esculturas, la literatura, etc.

Es necesario hacer una aclaración, ya que el motivo por el cual nace “Cambalache”, es nuestro gusto por las revistas y el tratamiento de los temas que allí encontramos. Por eso, la multiplicidad de contenidos es el principal motor de la misma; las entrevistas, las notas informativas, las recomendaciones de obras, el humor, etc., son los actores de las diferentes interpretaciones y abstracciones que un lector puede hacer de los artículos.

Con el correr del tiempo, todos los medios se hacen de un público estable que se identifica con el mismo, ya sea por la estética, por los autores de las notas, por ideología, por las decisiones editoriales, etc. Nuestro principal objetivo fue crear un campo de discusión, de interés, o simplemente de lectura, para aquellas personas que se vean interesadas en leer el número por el motivo que el lector cree pertinente.

Nuestra revista se propone generar interés, comentarios y discusiones de temas actuales, pero también acercarnos a las artes: cine, música, teatro, literatura, etc. De esta manera, nos aproximamos a personalidades de la cultura, que por distintos motivos, atrajeron la atención a los realizadores de “Cambalache”, para poder brindar un perfil distinguido de cada uno de ellos

FINANCIAMIENTO Y CIRCULACIÓN

Para llevar a cabo la revista Cambalache, se tendrá que hacer una mediana inversión en algunos recursos necesarios para solventar la logística del medio. A continuación, el cuadro número **1. Recursos Materiales**, especifica cada gasto.

1. Recursos materiales

Material	Cantidad	Precio unidad	Total
Notebook	1	\$3.000	\$3.000
Reporter	2	\$150	\$300
Tabla digitalizadora	1	\$550	\$550
Impresora	1	\$220	\$220
Pendrive	1	\$80	\$80
Tarjetas de teléfono	10	\$30	\$300
Viáticos	3	\$200	\$600
			\$5.050

Luego del primer déficit, la revista hará su primera recaudación, previa a la publicación. Se trata del pago de los auspiciantes que saldrán en el contenido del producto en formato de publicidades. A continuación, el cuadro **2. Publicidades** especifica en detalle cada uno de los montos.

2. Publicidades

Distribución	Cantidad	Tarifas
Contratapa	1	\$1.000
Retiración (Tapa)	1	\$800
Retiraciones (Contratapa)	1	\$700
Página interna (impar)	4	\$500
Página interna (par)	6	\$400
½ Página horizontal (par)	-	-
½ Página horizontal (impar)	-	-
½ Página vertical (par)	2	\$200
½ Página vertical (impar)	-	
Zócalo (par)	-	

Zócalo (impar)	2	\$200
Total:	\$7.700	

La comercialización de Cambalache será de manera independiente. A diferencia de las mayorías de las revistas, no se venderá en los kioscos de diarios y revistas ubicados en las veredas de la ciudad. Los miembros del Staff harán presentaciones oficiales en programas de radio, lanzamientos en conferencia y todo tipo de movimientos de prensa para la instalación del producto en el mercado local. A su vez, se harán convenios con diferentes comercios distribuidos en la ciudad, donde los lectores podrán adquirir su revista. En los números siguientes, Cambalache retribuirá a esos comercios con pequeñas publicidades en la revista.

Además, la comercialización de la revista podrá hacerse por encargo telefónico y entrega a domicilio o por la web, a través de las direcciones de *facebook* y *twitter* que la revista posee.

En cuanto al precio de venta, la revista tendrá el costo del valor que la imprenta le adjudicó. Es decir, se pondrán a la venta la cantidad de 50 revistas para el primer número. El costo de impresión de las mismas fue de \$1000. Por lo tanto, cada ejemplar le costará al lector, el valor de \$20.

El salario de los periodistas, que en este caso también son los inversores, saldrá exclusivamente del pago de las publicidades. Por lo que, durante el primer número, el monto destinado a estos pagos será solo de \$1.650, debido a que \$5.050 faltantes, fueron gasto de los recursos materiales (ver cuadro 1).

ACLARACIÓN

Las publicidades que aparecen dentro del diseño del número cero de Cambalache, son a modo de ejemplo. Es decir, más allá de que no cumplen la función económica de una publicidad convencional, están seleccionadas y ubicadas de acuerdo al perfil editorial que la revista propone.

Sin embargo, presentamos un listado de posibles comercios y eventos, que coinciden con el criterio publicista que Cambalache cree pertinente a las necesidades del lector. Además, al ser una revista que sólo se comercializará en La ciudad de La Plata, las posibles publicidades, que aparecen a continuación, serán gestionadas dentro de la región de venta.

Comercio / evento	Rubro	Dirección
Jason Rock	Artículos sobre música	6 e/48 y 49 N° 817
Ensamble musical	Instrumentos musicales	6 esq 45
Las Delicias	Disquería	8 e/ 48 y 49 N°856
Che Music	Instrumentos musicales	42 esq 9 N°806
Imput	Sala de ensayo	532 e/ 13 y 14
Argot	Estudio de grabación	3 e/ 38 y 39 N° 316
Bukowsky	Resto – Bar	58 N° 570
Antares	Cervecería	58 N° 818
Falkner	Cervecería	Av 44 esq 136 N°2049
Mirapampa	Resto – Bar	17 y 71
Ciudad Vieja	Resto – Bar	17 y 71
La Salamanca	Evento musical	Av 60 esq 10
La Queimada	Resto – Bar	Av 60 esq 26
Pura Vida	Bar	8 y 61
Maldito Club Blues	Evento musical	En Mirapampa 17 y 71
Festival con alma de Blues	Evento musical	En “República de acá” Av Alvarez Thomas 601. Colegiales. Cap Federal
La Trastienda	Evento musical	51 e/ 5 y 6 N°535
Macla	Evento artístico	Pasaje Dardo Rocha 50 e/ 6 y 7
El Aleph	Librería	49 e/ 5 y 6 N° 540
El Ateneo	Librería / Disquería	50 e/ 8 y 9 N° 661

Batik	Artículos de librería	7 e/ 56 y 57 N° 1178
Chaval	Vestimenta	Galería San Martín 7 e/ 50 y 51
Compumundo	Tecnología	8 e/ 47 y 48 N° 785
Cinema La Plata	Cine	<ul style="list-style-type: none"> • City 50 e /9 y 10 • Paradiso 46 e/ 10 y 11 • Ocho 8 e/ 51 y 53 • San Martin 7 e/ 50 y 51
Universidad Nacional de La Plata	Institución educativa	7 e 47 y 48

PALABRAS

FINALES

PALABRAS FINALES

Por Milagros Audine

La finalización de un proyecto conlleva indirectamente realizar una reflexión sobre la experiencia adquirida. Hacer una tesis de producción no es una tarea fácil. Lleva sus tiempos, debates, planteos, búsquedas; respetar las ideas ajenas y postular las propias. Lo positivo es que en ningún momento lo sentí como un peso. Creo que es una oportunidad para demostrar todo lo aprendido durante los 5 años de carrera. Es la forma de exponer qué sabemos y cuáles son las fortalezas que tenemos como periodistas.

En mi caso particular, la realización de la revista Cambalache fue un proceso que disfruté en todas sus etapas, desde la proyección de la idea hasta la búsqueda de presupuestos para imprimirla. Acompañar su transformación en todos sus estadios es ver como un pensamiento abstracto, se convierte en algo concreto. Real. Una revista.

Por otro lado, crearla, significó aprender sobre otros roles. No sólo cumplimos el papel de periodistas y redactores, sino que en mi caso particular, desempeñé la tarea de productora de contenidos y de fotógrafa. Roles en los que me sentí cómoda y pude manejar sin problemas. También, mis compañeros, me hicieron partícipes del diseño y algunas opiniones sobre las ediciones de las notas.

El beneficio de presentar un trabajo de producción a uno de investigación, sin desmerecer este último, es que tuvimos un trabajo dinámico durante toda la realización. Nos sumergimos en campo laboral de una redacción. Dejamos el taller de la facultad para vivir la calle. Ejercimos el periodismo y creamos nuestra revista. Un producto hecho con vocación y dedicación.

No sé si está bien o mal, pero hoy siento orgullo, por haberla realizado. Mis palabras finales son de satisfacción, porque cuando uno hace lo que le gusta y puede demostrarlo, todo llega a un buen resultado que se contagia y transmite.

Por Nicolás Nuñez

Seguramente la discusión para definir qué es la cultura será eterna. El abanico de posibilidades, según los distintos campos de estudio, permite que la definición sea flexible a los distintos entendimientos que cada ciencia pueda hacer del concepto. Aunque también desde el conocimiento vulgar, existe una interpretación de lo cultural que le es propio a cada hombre por pertenecer a una sociedad con costumbres y tradiciones.

Haber pasado por la Facultad de Periodismo y Comunicación Social de la UNLP, nos brindó las herramientas conceptuales para poder crear una revista, y es precisamente desde ese lugar que problematizamos la cultura y nos permitimos ser parte de la discusión. Aquí se mezclan el placer por haber canalizado los saberes en un producto de circulación y transmisión de bienes simbólicos, y la responsabilidad que rol de comunicador social debe demostrar.

Con el correr del tiempo, los medios masivos de comunicación se han instalado en la vida cotidiana de los hombres y sus efectos se han naturalizado. Es justamente la idea que se necesita torcer para que estos sean más inofensivos y se pueda, desde allí, problematizar saberes que realmente aporten al funcionamiento cotidiano de la sociedad. Hoy en día, son lugares donde se legitima la chabacanería y los enfrentamientos entre sus actores, y la verdadera cuestión de fondo sobre los procesos políticos, sociales y culturales, pasa a un segundo plano. Por esas cuestiones, es que desde Cambalache nos propusimos sumergirnos en las distintas actividades cotidianas y artísticas de los entrevistados solo por conocer y que el lector pueda hacer sus propias abstracciones de los temas propuestos.

Desde otra perspectiva, “Cambalache” siempre quiso ser un atropello a la razón, en el sentido de buscar la originalidad y a la vez la importancia que nosotros, como realizadores, veíamos en cada uno de los temas tratados. Pues esta tesis nos permitió conocer los roles necesarios para el desarrollo de la misma, no solo el de mero periodista, sino también el hecho de diseñar, editar, corregir, fotografías y observar, nos ha enseñado a trabajar como un equipo de redacción. Con sus defectos y virtudes, Cambalache no fue solo un trabajo. Con la finalización del mismo sentí que, como

productores, podíamos apostar a que nuestras páginas sean leídas con interés por los lectores de la revista, siendo nosotros mismos quienes nos impulsábamos a que Cambalache sea real. Como aficionados a las revistas, comprobar la capacidad de producir una propia, satisface las apetencias del comunicador por dar a conocer y entender el mundo entre sus páginas, imágenes, diseños y la belleza de las palabras.

Por Iván Miscia

Cumplir con estas líneas, quizá sean las palabras finales dentro de un ámbito académico. O puede que sea el comienzo de un largo camino. Tener esa incertidumbre me obliga a pensar que es hora de evaluar. De analizar el proceso educativo hasta el momento, de corregir, de desechar, pero fundamentalmente de poner en funcionamiento múltiples facetas adquiridas. Aunque no voy a escaparle a la brevedad.

La licenciatura en Comunicación Social resultó una formación académica, un desarrollo profesional, pero también un crecimiento humano. Interrogar permanentemente las teorías de la comunicación, los procesos sociales y el análisis de las transformaciones políticas, nos acrecienta el panorama de aceptación y comprensión de esta realidad. Porque buscar la mejor manera de comunicarse, es querer encontrar un punto supremo de entendimiento entre las personas. Es respetarse, conciliar, debatir y democratizar.

En este tramo final, la tesis, nos ejecutó como absolutos profesionales. Sumado a la realización dentro del oficio que uno pretende, trabajar con las personas que adoptamos como compañeros de la vida, y solamente bajo las reglas que solo nosotros consensuamos, es la manera óptima de desempeñarse en una actividad laboral. Tomar decisiones editorialistas propias y entrevistar a quienes uno cree que pueden brindar algo a los lectores es, por demás, gratificante.

En fin, parafraseando al fútbol, obtener la licenciatura es saltar a la primera división. De ahora en más, uno debe elegir cuánto empeño le pondrá a su carrera como profesional, dónde desempeñarse, con quiénes, de qué manera, bajo cuántas presiones o siendo capitán. Lo importante es parar la pelota, jugar, comprometerse y no dejar las convicciones en el vestuario.

ANEXO

ANEXOS

PRÓXIMOS NÚMEROS

Contenido	Nº 01 / OCTUBRE 2013	Nº 02 /NOVIEMBRE 2013
Entrevista 1	Salta la banca (Banda de Rock).	Rolando Hanglin (Periodista, escritor).
Entrevista 2	Gustavo “Chizzo” Nápoli (Líder de La Renga)	Marta Minujín (Artista plástica)
Nota de tapa	Diego Capussoto (Actor, humorista)	Daniel Ravinovich (Actor, humorista)
Entrevista 3	Julieta Arroquy (Ilustradora)	Negro García López (Músico)
Nota informativa	-----	-----
Colaborador 1	Milagros Amodaray (Crítica de cine)	Miriam Southwell (Docente)
Colaborador 2	Tati Ocaña (Periodista)	Susana Colombo (Docente)
Sección literaria	Mauro Cepeda (Estudiante)	Claudia Festa (Docente)
Crónica	Charly García en el Colón (Músico)	Sábado de boxeo
Recomendación 1	“Siempre en ti” de Mercedes Sosa (Disco)	Los Beatles en la BBC (Disco)
Recomendación 2	“Secretos de un matrimonio” de Ingmar Berman (Cine)	“Reservoir dogs” de Quentin Tarantino (Cine)
Recomendación 3	“Fútbol Argentino” de Osvaldo Bayer (Literatura)	“Lanata” de Luis Majul (Literatura)
Foto del mes	-----	-----
Es chamuyo	El brutalismo en el Teatro Argentino	La balsa de Litto Nebbia
¿Qué lees en el biorsi?	Lola Berthet (Actriz)	Peto Menahen (Actor)

Cosa de macho/cosa de mina	Mujeres colectiveras	Hombres parteros
¿Pá qué mierda laburamo'?	Guillermo "El pelado" López (Actor)	Maju Lozano (Actriz)
Fotoperiodismo	Recital del Indio Solari (por diferentes autores)	Danpeople - Viaje por el Norte Argentino

BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFÍA

- ✓ Barbero, Jesús Martín. *De los medios a las mediaciones*, (Ed. Gustavo Gilli S.A., Bogotá, 2003).
- ✓ Cadeño, Reinaldo. *Periodismo cultural es criterio*. (La Jiribilla, Cuba, 2011).
- ✓ García Canclini, Néstor. *Cultura y Comunicación: entre lo global y lo local* (FPyCS, 1997).
- ✓ Giménez, Gilberto. *Comunicación, cultura e identidad. Reflexiones epistemológicas*. (UNAM 2009).
- ✓ Gonzales, Jorge. *La voluntad de tejer: análisis cultural, frentes culturales y redes del futuro*. (Escocia, 1996).
- ✓ Rivera, Jorge. *El periodismo cultural*. (Editorial Paidós, Bs. As. 1995).
- ✓ Rojas Soriano, Raúl. *Métodos para la investigación Social*. (Folios Ediciones, 1989).
- ✓ Sautu, Ruth. *La construcción del marco teórico en la investigación social*. (Bs. As. 2005).
- ✓ Tubau, Iván. *Teoría y práctica del periodismo cultural*. A.T.E Barcelona. 1982.
- ✓ Verón, Eliseo. *Análisis del contrato de lectura. Un método para los estudios del posicionamiento del soporte de los media*. (En *Les Medias Experiences, recherches actuelles, applications*, IREP, París, 1985).
- ✓ Verón, Eliseo. *Cuando leer es hacer. La enunciación en el discurso de la prensa gráfica*. (1984).